

كۆماری عىراق
وہزارهتی پەرورده

ئىبراهيم ئەمىن بالدار



ئەلف و بىي نوئى

بىكر حاجى مەلۇد

گۈندى سياره



وەك قوتايەك كە سوودمەندبووم لە پەرتوکی (ئەلف و بیی نوێ) ی مامۆستای
 پایەبەرز (م. ابراهیم امین بالدار) كە تا ئیستاش وانەکانی لە یادگەمدا زیندوو و
 بەشیكە لە یادەوهرییە كام. كە یەكێك بوو لە دانراوەکانی مامۆستای خۆشەویست
 (خوای لیبی خۆش بیی) بۆ پۆلی یەکی سەرەتایی . كە مەنەهەجیکی جوان و پوخت
 و ئاسان و بەسوود بوو لە بواری پەروەردە و فێرکردندا كە رۆلیکی گەرنگ و
 بەرچاوی هەبوو لەو بواریدا، كە بە داخەو بەناوی پێشكەوتنەو پشەنگوییان
 خست. زۆر جار وەك یادگاریەك لە تۆرە كۆمەلایەتیەكان و مالپەرەكان دەگەرام
 بۆ ئەم پەرتوکی، بەلام هیچ بەردەست نەبوو، بۆیە پێمباشوو خۆم هەستم بە
 ئامادەکردنی ئەم پەرتوکی ئەلیكترونییە و بلاوکردنەوێ لە تۆرە كۆمەلایەتیەكان
 و مالپەرەكان بۆ ئەوێ عاشقانی پەرتوکی (ئەلف و بیی نوێ) سوودمەندبین لەم
 ئەم پەرتوکی ئەلیكترونییە .

ئامادەكار

بكر حاجی مولود سیارەیی

پایزی 2020



كۆماری عیراق
وہزارہتی پەرورده

ئىبراهيم ئەمین بالدار

ئەلف و بىئى نوئى

گۆندى سىيارەتايى
بو پۆلى يەكەمى سىيارەتايى



۱۹۹۸ - ۱۴۱۹ ز

چاپى سى و چوار



پیتھکانی ئه و (ئەلف و بی)یەهێ که نووسەر بەکاری هێنان لە کتێبه‌که‌یدا (٣٦) بیت بوون

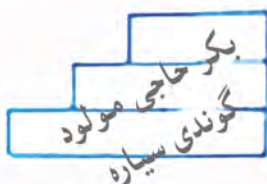
. ئه و پیتانه‌ش ئه‌مانه‌ن :

ء	(هه‌مزه)	ش	(شین)
ا	(ئەلف)	ع	(عه‌ین)
ب	(بی)	غ	(غه‌ین)
پ	(پی)	ف	(فی)
ت	(تی)	ڤ	(ڤی)
ج	(جیم)	ق	(قاف)
چ	(چیم)	ک	(کاف)
ح	(حی)	گ	(گاف)
خ	(خی)	ل	(لام)
د	(دال)	لا	(لام)
ر	(ری)	م	(میم)
پ	(پیی گه‌وره) یان (پیی قه‌له‌و)	ن	(نون)
ز	(زی)	و	(واو)
ژ	(ژی)	ۆ	(واوی کراوه)
س	(سین)	وو	(واوی درییژ)
ه	(هی)	لا	(لا)
ه	(ئه)	ی	(یه)
لا	(لا)	ئ	(یه‌ی کراوه)

بکر حاجی مولود
گوندی سیاره

ژماره‌ی سپاردنی به کتێبخانه‌ی نیشتمانی به‌غداد
(١٤٤٧) سالی ١٩٨٥





ا ا ا ا ا
 م م م م م
 ی ی ی ی ی



س س س س س
 لا لا لا لا لا
 ل ل ل ل ل



ن ن ن ن ن
 ق ق ق ق ق
 و و و و و
 ز ز ز ز ز



پ پ پ پ پ
 ت ت ت ت ت
 ف ف ف ف ف
 ق ق ق ق ق



بگو حاجی مولود
 گماندای بسیاره



دار
دار ، دار ، دار





دارا
دارا ، دارا ، دارا





دارا ، دارا
دار ، دار





دار

دارا داری دی ،
داری دی دارا .



ی

داری دی





داو

وی ، وی ، داو ،
داوی دارا ، داو .





دارا

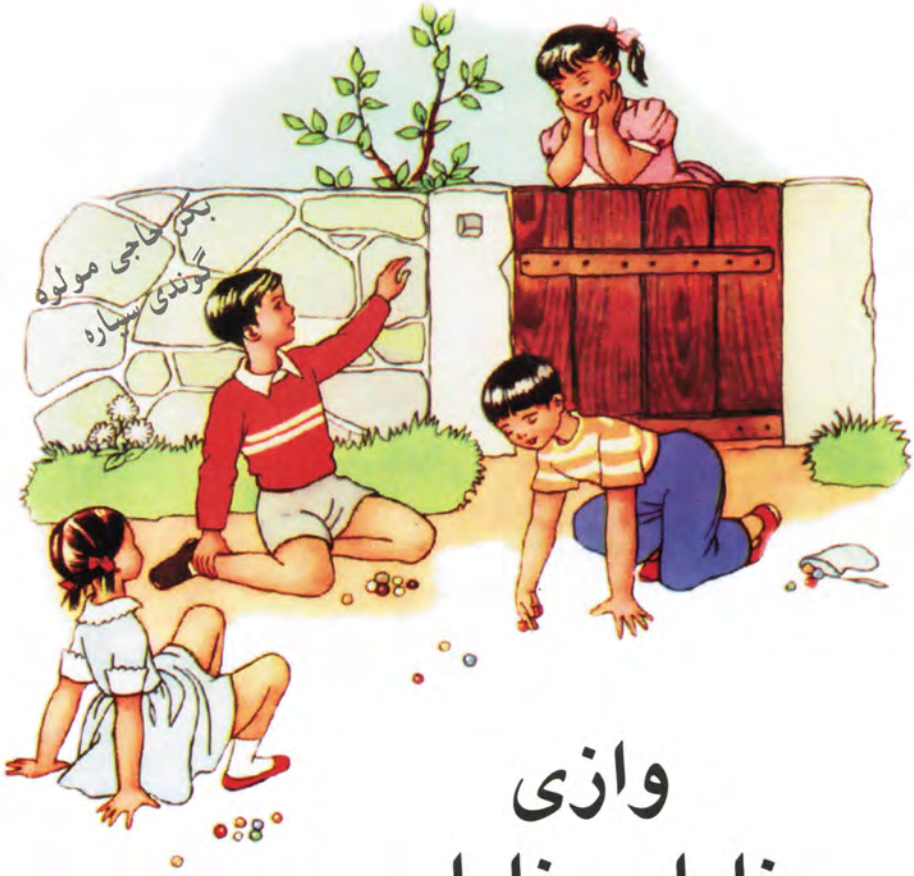
وهره دهره وه ، دارا
وهره ، وهره ،
دارا ، وهره دهره وه.





دوو دار
دارا دوو داری دی ،
دوو دار ،
دوو داری دوور دوور .





وازی
زارا ، زارا ،
وهره وازی ،
زوو وهره ، زوو.





دۆ

داده ، دۆ ، دۆ .
 وەرە دارا ، وەرە ،
 داده دۆی زۆره .
 دەی ، زوو وەرە ،





ئاو

ئاي ، ئاي ،

دۆي داده ئاوي زۆره .

ئۆي ، ئۆي ، دارا ،

دۆ ئاوي وا زۆره .





داده

داده ، داده ،

وهره دهری .

ئهوه ئازاده ، دوی دهوی .

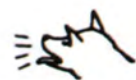
ئی ، ئی ، دارا .

داده وا دی .





پاو
 زہرہ ، زہرہ وا پاوہ ،
 دہی ، دہی ،
 وا ئازاد پوی



ٹوی ، زہرہ دہوہری .
 زہرہ درہ .
 زہرہ زور زور درہ .





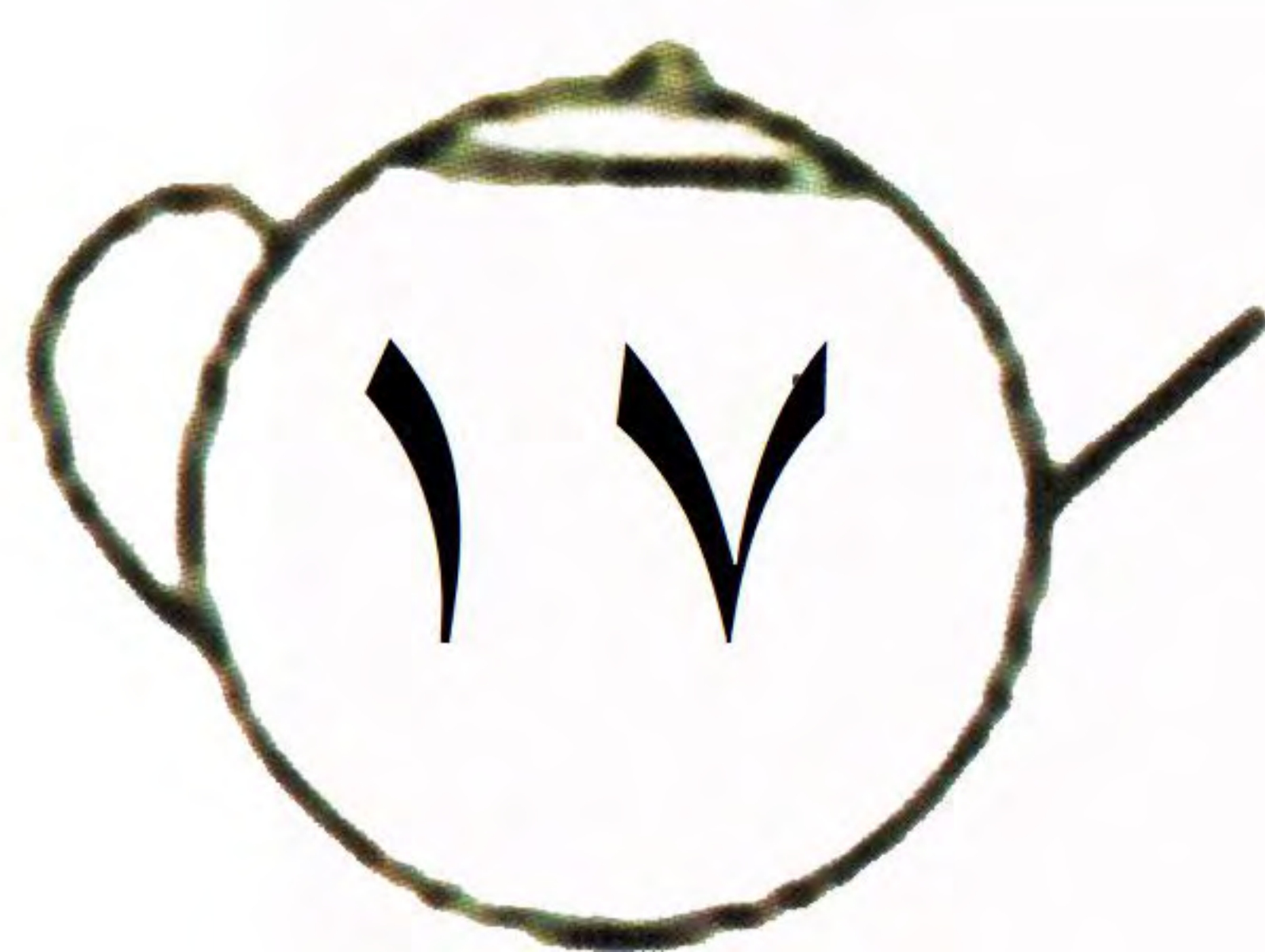
دۇ پىژاۋە

● ئازاد ، ئازاد ، ۋەرە ژوورى

ۋا دۇى دادە پىژاۋە .

— ئۇى ، ئەۋە دوو پۇژە دەپىژى

دوو پۇژە دۇى دادە دەپىژى .





زریزه

• ئای ، ئهوهی زریزهی دیوه ،
زریزهی ئازاده ؟

— وهره ، وهره ، دارا ،

ئهو زریزه زیوه زریزهی ئازاده ؟

• ئهی ، ئهی ، ئهوه زریزهی ئازاده .





داری دریژ

زارا ، وهره ئیره ،

وا ئه و داره دریژه پوو اووه .

دهی زارا ، زوو وهره ،

ئه و داره دریژه وا پوو اووه .





ئاودان

زارا و ئازاد وا دەرپۆن ،
 ئاوی ئەو دوو دارە دەدەن .
 ئەو دوو دارە زوو دەرپۆین ،
 زوو زوو ئاو دەدرین .



بکر حاجی مولود
گوندى سياره



نازى

- دايه ، ئەوه نەوزادە .
- وا دەروۆينه ناو ئەو دارانه .
- دەرۆين دار دەروۆينين .
- ئۆى ، نازى ، دار دەروۆينن ؟
- دياره ئۆوه زۆر ئازان .
- زوو وەرنەوه ، زوو .

ن

نازدار





دار دەرۆینم

- دایه ، وا ئهم دوو داره دەرۆینم ،
- دوای ئهوه ، ئاویان دهم ،
- وهه نازی ، وهه ،
- وا دەرۆین ، زوو وهه
- وا دیم دایه ، وا دیم ،
- ئهم دوو داره دەرۆینم ،
- دوای ئهوه دیم .



دار دەرۆینم



بکر حاجی مولود
گوندی سیاره

مهڙه زهره
 ، ما ، ما ، ما ،
 ، مامه ، مامه
 ، ته مه مهڙه زهره ،
 ، مهڙه زهره من ،
 من ڏيمه وه مامه .
 ، وا دهڙوم ٿاوي ددهم ،
 ، دواي ٿه وه ڏيمه وه .



م

مهڙي من



ميوڙى ناياب

- ئەمەيە ميوڙ ، ميوڙى ناياب .
- مام زۆراب ، مام زۆراب ،
- مەرۆ ، مەرۆ ، ميوڙم دەوى .
- زوو وەرە زەينەب ، زوو ،
- دەى وەرە ، ئەمەيە ميوڙى ناياب



ب

زەينەب





به بهی زهینهب

- زهینهب ، وهره ، وهره
- مامه به بهی بو ناردووی .
- مامه به بهی بو ناردووم ؟

بژی دایه ،

بژی بابہ ،

بژی مامہ .





باران دهباریت

ئای نهوزاد ، وا باران دهباریت ،
 ئەمڕۆ ئاو زۆر دهبیّت ،
 بە باران دار زوو دەرپویتی .
 بنواریه مام زۆراب ، وا دەرپوات
 دەرپوات بو بازار ، میوژ دینیّت

ت

باران دهباریت



ته یاره

بنوارن ، ته یاره ، ته یاره .
 ته یاره ی واتان دیوه ؟
 وا ده یبهمه ناو ئه و دارانه .
 ئه وه ی زوو دیتیه وه ،
 ده بیته ته یاره ی ئه و .
 ئازاد تو ده توانی زووتر بیدۆزیته وه ؟

ت

ته یاره





ووس به

• ووس ، ووس ، دارا ، بنواره ئه و تهیرانه

ویس ، ویس ، ویس

— ئای ، ئای ، ئازاد ، وهره ،

ئه م تهیرانه بهره .

• ووس به دارا ، ووس ، وازبینه ،

بهس ئه وهنده ئازاری تهیر بده .





سیو

● ئازاد ، سى سىۋوم بۇ بەردەۋە .

— راۋەستە نەسرین ، با بەرنەبمەۋە ،

ئىستا سى سىۋان بەردەدەمەۋە ،

ئەۋە سىۋى ،

ئەۋە دوو سىۋو ،

ئەۋە سى سىۋو ،

سىۋى دىت دەۋى ؟

● بەسە ، بەسە، نامەۋى



رۆژ باش

• رۆژ باش بابە .

- رۆژ باش ، نەسرین .

• بابە ئەوە دەپۆی ؟

منیش بێم ؟

- نەسرین ، ئیستا بۆ ئیش دەپۆم

، ئیوارى دواى ئیش دیمهوه ،

ئەوسا دەپۆین بۆ دەرەوه .



ش

رۆژ باش





شووشه شیر

بنوارنه ئەم شووشه شیرە ،
 شیرى مەرە زەردى منه ،
 شیرى مەرە زەرد شیرینه .
 وەرن دانیشن ، شووشەى واتان دیوه
 ئیستا دەرۆم دەیشارمەوه ،
 دەیدەم بەوهى بیدۆزیتەوه .



ش

شووشه





شەرە مریشک

ئای بابە ، بنوارە ،

وا دوو مریشک شەرپیانە

دوو مریشک وەک یەک ئازان ،

با تۆزیک نیسک بەم بۆیان

راوەستن ، شەرە دەنووک بەسە .

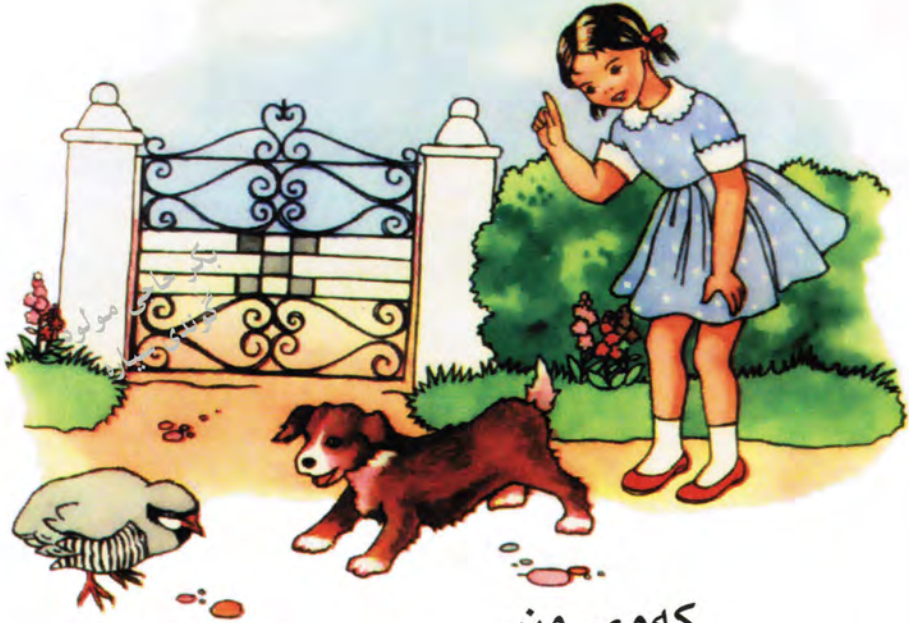
ئیسەتا نیسک دەدەم بەئیوہ .



ک

مریشک





کہوی من

دایکہ ، دایکہ ،

وا توتکہ سوور و کہوی من یاری دہکن .

کوت ، کوت ، توتکہ سوور ،

نہکہی ٹازاری کہوی من بدہی .

ٹای ، وا کہوی من توتکہ سووری راونا ،

کہوی من کہویکی ٹازایہ .

کش ، کش ، کہوہکہ ، بہسہ وازبیئہ .





يارى تۆپ

• نەسرین ، ئەوە يەك تۆپ بۆ تۆ .

تەپ ، تەپ ، تەپ .

— ئەى تۆپ بە من نادەى ، بابە ؟

نەوزاد ، ئەوەش يەك تۆپ بۆ تۆ ، باشە ؟

• بژى بابە ، بژى بابە ،

ئەمرو دوو تىپ يارى دەكەين ،


دوو دەستە يارى بە يەك تۆپ دەكەين .






پشه سپی

پشه سپی ، پش ، پش ، پش .

میاو ، میاو . 

وهره پییشهوه ، مهرؤ .

ئهم په نیر و نانه ددهم بهتؤ .

میاو ، میاو . 

زوو وهره ، پشه سپی ،

تؤ پشه ی منی ، نه ترسی .



پشه سپی





سى سەگ

• ئاي ، نەوزاد ، وەرە

ۋا سى سەگ يەك كەرويشك پراودەنىن .
پرشنگ بانگ بگە ، ۋا بو ئيرهوۋە دىن ،
دەنگ مەكە ، با بىن .

— پرشنگ ، پرشنگ ، وەرە سەيركە ،
ۋا سى سەگ يەك كەرويشك پراودەنىن ،
زووكە ، ۋا بو ئيرهوۋە دىن .





کاره سپی

گدی ، گدی ، کاره سپی ،

تۆ من ناناسی ؟

گیات ددهمی گیا ، نهترسی ،

گدی ، گدی ، گدی .

دایه گیان ، کاره سپی بگره ،

رهنکه بروات ، زووبه .

کاره سپی ، مهرۆ ،

ئهم گیایه ددهم بهتۆ .





مهل

- ئای نهسرین ، بنواره مهل ،
- وا به ئاسماندا پۆل پۆل دهرۆن ،
- ئهوه يهك پۆل ،
- ئهوه دوو پۆل .
- نهوزاد رهنگه ئهوانه مراوی بن ،
- بوّيه وا مل دريژ و زل زل ديارن .



ل

مهل





بلویر لیّدان

بهزمه ، سهما و سترانه ،
 دهی ئازاد ، بلویر لیّده ، سهیرانه ،
 بلویرهکه باش لیّده گیانه .
 لهم ناو لمه سهما و سترانه ،
 بژی ئازاد ، بوّ ئەم بلویر لیّدانه ،
 دهی ، دهی ، بوّمان لیّده گیانه .





هیلکه

- نهسرین ، بنواره ئەم هیلکانه ،
- ئەم هیلکه زەرد و سوورانە
- دارا گیان ، یەک هیلکه م بو بەینە
- وا بو ت دەهاویژم بنواره .
- هەی ، هەی ، نەکە ی بیهاویژی .
- باشە نایهاویژم ، نەترسی .
- هەر بژی دارا ، هەربژی .

ه

هیلکه





ئاوازی گول

• هو هو ، كاكهه شمشال ژهن گيان ،

ئاوازی ههه گول لى نادهه بو مان ؟

وا به بيل ، گل ههه ده كه نين ،

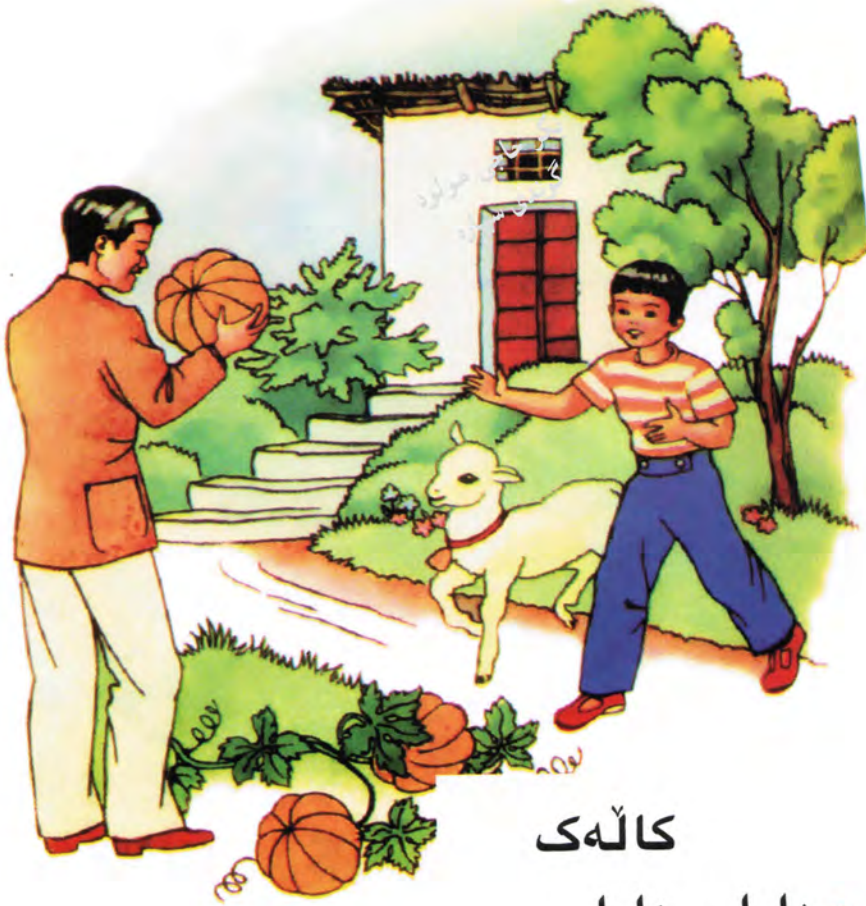
نه مامى دار گول ده پروينين .

— باشه شمشال لى ده ده م بو تان ،

ئيوهش به بيل ، گل ههه كه نن ،

نه مامى دار گول بروينين .





كالهكى

- دارا ، دارا .
- بهلى بابه گيان ، بهلى .
- وەرە ، ئەم كالهكەت بدەمى ،
- به دايكت بلى ، بو ت لەت بكات
- ، توكلهكەى باش پاك بكات ،
- سوپاست دەكەم بابە ،
- بو ئەم كالهكە نايابە .





كۆتر و ريشۆله

• تەق ، تەق ، تەق .

نەسرین ، ئەو دەرگايە بکەوہ ،

وا كۆتر و ريشۆلهم بۆت هيئاوہ ،

سوپاس ، سوپاس ، بابە گيان ،

هەندى سلق ووردكەم بۆيان ؟

• بەلى ، بەلى ، ناسكۆلى ،

لەگەل نانە رەق بۆيان دانى .





كەلەباب و قاز

كەلەبابە رەنگىنە ،

بە قايم بوقوقىنە ،

ئەو قازانە بىبەزىنە .

دەي ، ئەو بۇ ناقوقىنى .

ئەو قازانە بىبەزىنى ؟

قازەكان ، وەرن بقىرىنن ،

ئەم كەلەبابە بىبەزىنن .

قى ، قى ، قى قى قو ، قو ، قو . قو .

ھا ، ھا ، قايم نەبوو .



ق

قاز





ديلانی

● گه لاویژ گیان ، ئەوه دیلانی دهکهی ؟

— ئازاد ، ئەهی تو دیلانی ناکهی ؟

وهه ره لام ، من پالده ، زووکه ،

دوای من ، تۆش دیلانی بکه .

● باشه ، وا هاتم ، باش دهست بگری ،

بو ئەم لاو ئەهولا نه پروانی ، با نه کهوی .



لا ، لا

که لاویژ



كەف

- ئۆف ئازاد ، ئۆف ،
- من به تۆم گوت ، كورپكى باش به ،
- ياري به كهف مه كه ،
- تف له سه ر زه وي مه كه ،
- ليم ببووره ، دايه گيان ،
- له مه ولا ياري به كهف ناكه م ،
- تف له سه ر زه وي ناكه م .

ف

كهف



فرپرۆکه

- ئەها دایه ئەم فرپرۆکهیه ،
من دروستم کردوو ، سهیرکه .
- ئافهرین دارا ، بیهینه .
- فهرموو دایه گیان ، بنواره
- ئافهرین ، زۆر باشه ،
دانیشه کفتهم بو لێناوی ، کفته ،
بو ت بینم دوانی گهوره ؟
- سوپاس دایه ، یهک کفتهم بهسه .

ف

فرپرۆکه



كهو



قاقبه قاقبه قاق .



مندالان ، پراکهن ، وهرن ،
 ئەو کەو بەرەلا بوو ، بۆم بگرن ،
 دەی ، بلاو بلاو بوهستن .
 ئازاد گیان ، تۆش پراکه ، زووکە ،
 نزیک ئەو گەلا و دارانە بۆی بوهسته ،
 بەلام ، یاری لەگەڵدا مەکە .





مرۆف

گف .. گف ..

• ئای ئازاد ، گیانه ،

ئەو بەرد دەهاویژی بۆ ئەو کۆترانه ؟

تۆ نەتگوت ، مەل بەستەزمانە ؟

برام ، مرۆف وا ناکات ،

مرۆف ئازاری مەل نادات .

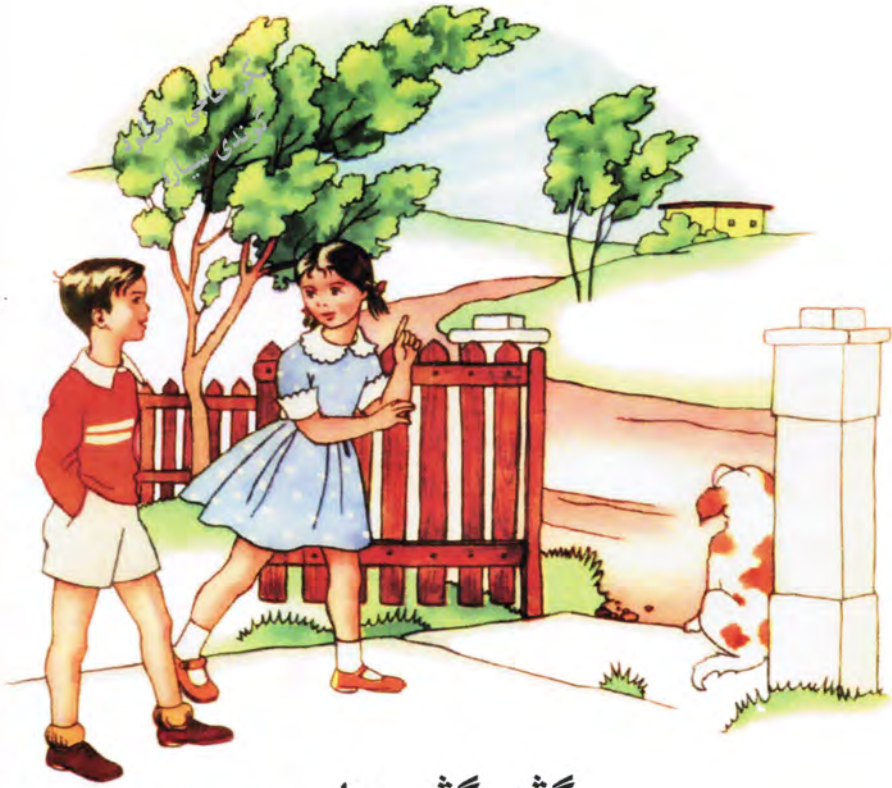
- نەمزانی ، نەسرین گیان ،

ئیدی بەرد ناهاویژم بۆیان .



ف

مرۆف



گڦه گڦي با

وهره ئازاد ، وا ڦره ڦر ديت ،
 رهنگه نهوه دهنگي ئوتومبيل بيت .
 - نازي ، نهوه بايه گڦه گڦي ديت ،
 ڦره ي ئوتومبيل وا نابيت ،
 رهشه با ، كه هه ل دهكات ،
 وهها به توندي گڦه گڦ دهكات .



ڦ

ڦره ڦر





نانی ساج

نهسرین ئاره زووی کارکردن دهکات ،
 وا نانی ساج دهکات ،
 یارمه تی دایکی دهکات .
 دارا قنج دانیشتووہ ، سهیر دهکات ،
 سهرنج له دهستی نهسرین دهکات .
 له ولووہ زهینه ب پی دهکهنیت ،
 دهلی ، وا دایک پلاوی برنج لی دهنیت .





جوجه‌کان

جیک ، جیک ، جیک

نای ، جوجه جوانه‌کان ،

وهرن ، وا جۆم هیناوه بوټان .

جیک ، جیک ، جیک

پاومستن ، وا دیم بو لاتان ،

ئوسا دهیدم به همووتان .

جوجه‌کان ، دهنوک نهدن له پهنجهم ،

بهشی همووتان ددهم .





مام وورچ

● نای نهوزاد ، وهره بنواره وورچ ،

ئو ناوه پر بووه له کوپ و کچ .

مام وورچ له سهر بهک قاچ وهستاوه ،

دهوری به کوپ و کچ گیراوه .

— راست دهکهی ، نهوه تا ههستاوه ،

کوپ و کچ دهوریان داوه .

هیچ کهس نهماوه له کوپ و کچ ،

هموو هاتوون بو سهیری مام وورچ



ج

ورچ



چالاک

- چۆنى چالاک ، چاوهکهه ؟
- چاکم بابە گيان ، سوپاست دهکهه .
- ئەوه بۆ کوی دهچیت کورهکهه ؟
- دهچم سهیری ئەو بهچکه گچکهیه دهکهه .
- نهچی چالاک ، نهچی ،
- ئەو بهچکهیه سرکه ، نزیکی نهکهوی
- وهه ره با بچین بۆ ناو ئەو گولانه ،
- بۆلای ئەو چۆلهکه جوانانه .



چ

چالاک



شاخ

● ئازاد ، بنواره قەد شاخ ،
 بنواره دیمەنی جوانی ناو باخ
 وا دوو بەرخ یاری دەکەن ،
 بەپێ بەرد و زیخ فری دەدەن .
 — راستە وا پرا دەکەن . پخ ، پخ ، وانەکەن .



ئازاد ، پخ پخ نەکەیی ، دەترسن ،
 پرا دەکەن بو ناو شاخ ، بزر دەبن .

خ

شاخ





نہسرین خان

- به خیر هاتی یه وه باب گیان .
- خوش بی نہسرین خان .
- ئە وه خه ریکی چیت کچی جوان ؟
- خه ریکی خویندنه وه م بابہ گیان .
- ئافه رین نہسرین خان ،
- وا خورمام هیناوه بوټان ،
- ههسته بیخو له گه ل ماست و نان
- سوپاس بابہ گیان ،
- هه ر خوش بیت بوټان .



خ

خورما



گا به لهک

وهح ، وهح ، گا به لهک ، لاچو ،
 نه چيته ناو نهو گولانهم ، برؤ .
 گايه کي بلح مه به ، وازبينه ،
 خيرا برؤ ، لي ره مه مينه .
 من وا ياري به مزراح ده کهم ،
 پاسه واني نه م گولانه ده کهم ،
 برؤ ، با نه م گوريسته له مل نه کهم .

ح

مزراح



گول و ريحانه

- نازاد ، بنواره ئه و جهوزه جوانه دهوري پره له گول و ريحانه .
- حه زده كه ي ، بچينه لايه وه ، تاكو ماندوو مان بحه سيته وه ؟
- به لئ ، منيش هه ز ده كه م بچين سه يري گول و ريحانه بكه ين .
- هه نديك هه لواش ده به ين ، له وي به يه كه وه ده يخوين .





به‌رخ

با .. ع ، با .. ع



• نه‌سرین ، ئه‌و به‌رخانه چه‌ند جوانن ،

سه‌یرکه ، وا بو‌مان ده‌پوانن .

ئه‌وان له دوو نه‌وع تی‌که‌لن ،

حه‌وتی سپی و ، هه‌شتی ره‌شن ،

ده‌زانی هه‌موویان چه‌ندن ؟

— هه‌ردوو نه‌وع پازده به‌رخن ،

حه‌وتی سپی و ، هه‌شتی ره‌شن




ع

باع



عەلی شیش

• عەلو ، عەلو ، عەلی شیش

• علیو ، علیو ، علیو 

• نەوزاد ، وازبێنە لەو عەلی شیشانە ،

وەرە ، برۆین بۆ ناو ئەو عەردانە ،

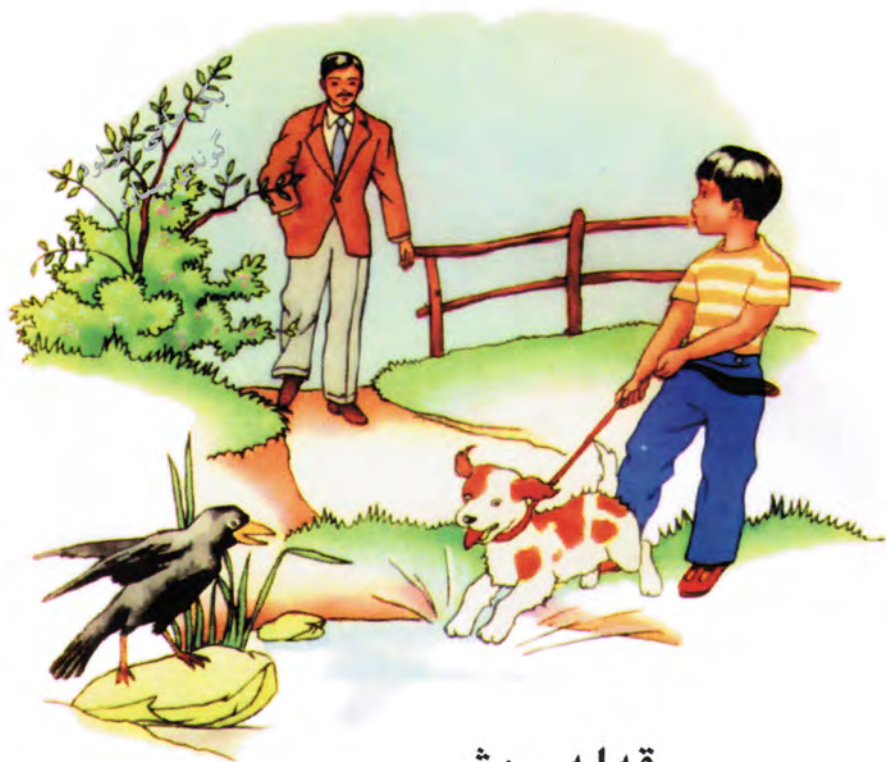
لەوێ هەندیک پەپوولە بگرین ،

بەیانێ بۆ مامۆستا عەزیزی بەرین

• ئازاد ، بەیانێ جومعهیه ،

پۆژی جومعان کوا مەکتەب هەیه ؟





قهله رهش

قغ ، قغ ، قغ .



بابه ، بنواره قهله رهشهکه ،

چۆته سهر قهراغ ئاوهکه ،

خهریکه خواردن دهخوات

سهگهکهی من وا پهلاماری دهدات

چغ ، چغ ، سهگهکه ، نهکهی ،

پهلاماری ئهو قهله نهدهیت .

غ

قهراغ



غارغارین

ئەو سوارانە غارغارى ، دەكەن ،
 بە شیر و قەلغانەوہ غار دەدەن .
 قەلغان وەك ساج وایە ، تیغ نایبىرى ،
 بو شەپەشیر بە كاردى .



وا سوارىك پىش ھەموویان كەوتووہ ،
 سواری وولاغىكى رەش بووہ ،
 ھەموویانى بەجى ھىشتووہ .

غ

غارغارین

 ا ھەرمى	 ف كەف	 د بەرد	 ئ ئەستىرە
 ه دەستاسى	 ف مەزك	 ر دار	 ا داو
 و چاۋ	 ق شەق	 پ فەرفەركە	 ب كەباب
 ق تۆك	 ك دەنۋوك	 ز قاز	 پ تۆپ
 د ئەلەد	 ك سەك	 ژ پەژ	 ن بەت
 لا كۆلارە	 ل قەل	 س داس	 ج ساج
 لا كەلا	 ل كۆل	 ش دارتاش	 چ دەج
 ى دەزى	 م مۆم	 ع باغ	 ح مەزاح
 ى سەى	 ن باران	 غ ولاغ	 خ بەرخ



مۆسىقا و ستران

ئاھەنگە ، ئاھەنگى مۆسىقا و ستران ،
ئاھەنگى خوشى دەستەى مندالان .
وا دەست دەكەين بە ئاوازی نىشتمان ،
ئاوازی شيرىنى كوردستانى جوان .
مندالان ، ئىۋەش چەپلە لىدەن لەگەلمان ،
بەدەنگىكى خوش بيسەننەۋە بۆمان .



ياری

به ياری له شمان ساغ و به هیژ ده بی ،
خوینمان پاک تر و ، دلمان خوش ده بی .



کی ده زانی یاری چاوشارکی
یاری پکردن و خلیسکانی ،

یاری بازدان و توپانی ؟

دهی مندالان ، با ئەم یاری یانه بکهین ،

بی ئەوهی تیکیان بدهین و کەس ئازار بدهین .



کاری ناومال

مندالان حہز لہ ئیش و کار دہکەن ،
لہ مالہوہ یاریدہی دایکیان دہدن .
وا ہموو ئیش و کاری ناومال دہکەن ،
نہسرین چا لی دہنی و پی دہکەنی ،
نیرگز پیالہ دہشوواو ستران دہبیژی ،
دایکیان ماندووہ ، چای دہدہنی .



کۆلاره

- دایه گیان ، ئهوه دارایه ، غار دهدا ،
بنواره ، وا کۆلاره ههڵ دهدا .
خۆزگه منیش کۆلارهه ههبووايه ،
لهگهڵ دارا غارم بدایه .
گیانهکهه ، یاریی وهها زۆره
که له کۆلاره ههڵدان خۆشتره .



ترى

ميوه كانى مالى نازاد سى جورن ،
 هه موويان جورى باش باشن ،
 هاوينان گه ليك ترى ده گرن ،
 كه پى گه يشتن هه موو لى ده خون ،
 بهشى خزم و دراوسيش دهن ،
 نه وهى مایه وه ده يکهن به ميوز و باسوق ،
 به سرکه و ، دوشاو و ، سنجووق .



پشیلەكەم

پشە خرپنەى چاوكال ،

خۆشەويستەكەى ناومال ،

ئەندام توكنى خال خال ،

سميل دريژى لووت ئال .

بەخير هاتى ، سەرچاومان ،

جىگات چول بوو لەناومان ،

تو لەكوي بووى ، پشەى جوان ؟

بوچى خوت وون كرد لييمان ؟



— بالدار —



دەنگى مۇسىقا

- گوى راکرن لەم مۇسىقا خۇشە ،
چەند شىرىنە و ، پر جۇشە .
ئىمە بە مۇسىقا دلشاد دەبىن ،
بە چەپلەوہ لەگەلیدا ستران دەبیژین .
کیژان و کوران ھەموو دەست بگرن ،
لەگەل ئەم مۇسىقایە ھەلپەرن .
سوپاست دەکەین مامۇستا گیان ،
بۇ ئەم مۇسىقا خۇشەى ھانیوتە بۇمان .





سال تهواو بوو

وا تهواو بوو ئەم سالمان ،
سالیکى خوښ بوو بو هه موومان .
پیکه وه دههاتین و ، دهچووین ،
گه لیک شتی به که لک فیڕ بووین ،
زۆر جیگامان دی و دلخوښ بووین ،
تیر یاریمان کرد و پیکه نین ،
گه لیک سه مامان کرد و هه لپه رین .



گه لیک نیگاری جوانمان نه خشان ،
گه لیک دارمان چاند و ئاومان دان .
سوپاست ده کهین مامؤستا گیان ،
خوا ئاگادارت بیٔ خوشه ویستمان ،
هه ر بیرت ده کهین گه وره مان ،
خواتان له گه ل ، هه قالان .





چاپی سی و چوارم ۱۴۱۹ ک - ۱۹۹۸ ز
له چاپخانهی (دار القاضی) چاپ کراوه

